



Instruction Manual

SECTOR

Благодарим вас за доверие, которое вы нам оказали, выбрав изделие марки SECTOR. Для правильного пользования вашими часами рекомендуем внимательно ознакомиться с инструкциями в настоящем документе.

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

ITALIANO

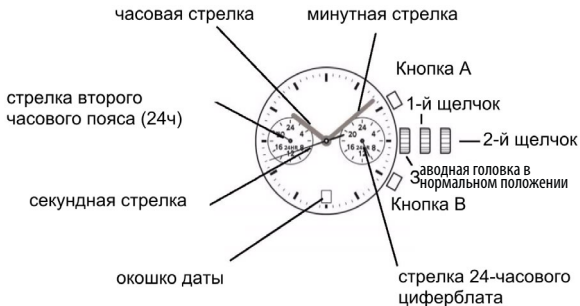
PORTUGUES

中國的

РОССИЯ

日本語

ЦИФЕРБЛАТ И ФУНКЦИИ ЗАВОДНОЙ ГОЛОВКИ И КНОПОК



РЕГУЛИРОВАНИЕ ПОЛОЖЕНИЯ СТРЕЛОК ЦИФЕРБЛАТА ВТОРОГО ЧАСОВОГО ПОЯСА

* После установки или замены батарейки перед тем, как устанавливать время, убедитесь, что стрелка циферблата второго часового пояса находится в положении "0" (находится в положении "0" [24 часа]).

* Если стрелка циферблата второго часового пояса не находится в положении "0", чтобы вернуть её в исходное положение нужно выполнить следующую процедуру:

1) Оттянуть заводную головку в положение второго щелчка (VD31)

2) Удерживать нажатыми одновременно кнопки А & В в течение не менее 2 секунд, затем отпустить кнопки.

* Стрелка циферблата второго часового пояса передвинется и вернётся в предыдущее положение.

3) Нажимать кнопки А или В, чтобы установить стрелку циферблата второго часового пояса в положение "0".

* Кнопка А: стрелка циферблата второго часового пояса передвигается в направлении по часовой стрелке.

Кнопка В: стрелка циферблата второго часового пояса передвигается в направлении против часовой стрелки.

* Стрелка циферблата второго часового пояса передвигается быстро, если соответствующая кнопка удерживается нажатой.

4) Вернуть заводную головку в нормальное положение.

УСТАНОВКА МЕСТНОГО ВРЕМЕНИ

1) Оттянуть заводную головку в положение второго щелчка (VD31) / первого щелчка (VD32), когда секундная стрелка находится в положении 12 часов.

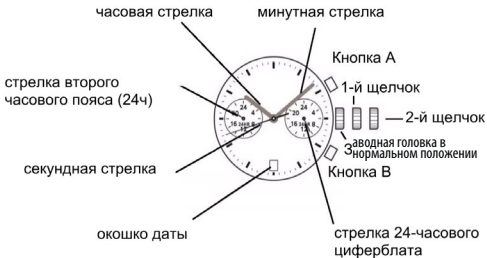
2) Поворачивать заводную головку для установки часовой и минутной стрелок. (убедиться, что стрелка 24-часового циферблата установлена правильно).

3) Вернуть заводную головку в нормальное положение в соответствии с сигналом точного времени.

Примечания :

* Стрелка 24-часового циферблата перемещается в соответствии с часовой стрелкой.

* Смена даты происходит в полночь. При установке часовой стрелки следует убедиться в правильном соблюдении AM/PM режима, используя как индикатор стрелку 24-часового циферблата.



УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ ВТОРОГО ЧАСОВОГО ПОЯСА

При переезде в страну или регион другого часового пояса, выполните соответствующую корректировку часовой стрелки циферблата второго часового пояса:

[Быстрая установка второго часового пояса]

1) Заводная головка в нормальном положении.

2) Скорректировать время, нажимая кнопки А или В.

Кнопка А: - 1 час / нажатие

Кнопка В: + 1 час / нажатие

[Точная установка второго часового пояса]

1) Оттянуть заводную головку в положение второго щелчка (VD31), когда секундная стрелка находится в положении 12 часов.

2) Скорректировать время, нажимая кнопки А или В.

Кнопка А: - 10 минут / нажатие

Кнопка В: + 10 минут / нажатие

3) Вернуть заводную головку в нормальное положение в соответствии с сигналом точного времени.

УСТАНОВКА ДАТЫ

- 1) Оттянуть заводную головку в положение первого щелчка .
- 2) Поворачивать заводную головку до появления нужной даты.
- 3) Вернуть заводную головку в нормальное положение.

Примечания :

* Не следует устанавливать дату в период с 9:00 P.M. до 1:00 A.M. В противном случае возможно, что дата не будет установлена правильно. Если необходимо установить дату именно в этот период, сначала изменить время на некоторое время назад, установите дату и затем верните правильное время.

СРОК ГАРАНТИИ ДВА ГОДА. ЧТОБЫ ВОСПОЛЬЗОВАТЬСЯ ГАРАНТИЕЙ, НЕОБХОДИМО ПРЕДЪЯВИТЬ АВТОРИЗОВАННОМУ ПРОДАВЦУ ИЛИ СЕРВИСНОМУ ПУНКТУ ПРАВИЛЬНО ЗАПОЛНЕННЫЙ МЕЖДУНАРОДНЫЙ ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН (INTERNATIONAL WARRANTY CARD), НА КОТОРОМ ПРИ ПОКУПКЕ ПРОДАВЕЦ СТАВИТ ПЕЧАТЬ И ДАТУ, ВМЕСТЕ С КАССОВЫМ ЧЕКОМ. ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА ДЕФЕКТЫ, ПОЯВИВШИЕСЯ В РЕЗУЛЬТАТЕ: СЛУЧАЙНЫХ ПОВРЕЖДЕНИЙ (УДАР, РАЗДАВЛИВАНИЕ И Т.П.), ПОЛЬЗОВАНИЯ НЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ, ПРИМЕНЕНИЯ НЕРЕКОМЕНДУЕМЫХ БАТАРЕЕК, ОСТАВЛЕННЫХ В ЧАСАХ РАЗРЯЖЕННЫХ БАТАРЕЕК, НЕСАНКЦИОНИРОВАННЫХ ПЕРЕДЕЛОК, РЕМОНТА ИЛИ ВСКРЫТИЯ. КРОМЕ ТОГО, ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА: БАТАРЕЙКИ, СТЕКЛА, РЕМешКИ, ВЫЦВЕТАНИЕ ПЛАКИРОВКИ ИЛИ ЦВЕТНОГО ПОКРЫТИЯ, ПОСЛЕДСТВИЯ НОРМАЛЬНОГО ИЗНОСА И СТАРЕНИЯ ЧАСОВ. ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ДОЛЖНО ВЫПОЛНЯТЬСЯ В АВТОРИЗОВАННЫХ СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРАХ, В ПРОТИВНОМ СЛУЧАЕ ГАРАНТИЯ АННУЛИРУЕТСЯ. МАРКИРОВКА ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТИ (WATER RESISTANT) ДЕЙСТВИТЕЛЬНА ТОЛЬКО ДЛЯ НОВЫХ ЧАСОВ, ПОСТУПИВШИХ С ЗАВОДА. ГЕРМЕТИЧНЫЙ КОРПУС СОГЛАСНО DIN 8310.

в соответствии с Пост.Прав. № 206 – 06/09/2005

ВСЕ ЧАСЫ SECTOR ВЫПОЛНЕНЫ ИЗ ГИПОАЛЛЕРГЕННОЙ СТАЛИ 304/316L С ЭЛЕМЕНТАМИ ИЗ ПОЛИКАРБОНАТА И СИЛИКОНОВОЙ РЕЗИНЫ В ПОЛНОМ СООТВЕТСТВИИ С ДЕЙСТВУЮЩИМИ ИТАЛЬЯНСКИМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМИ НОРМАМИ. ИЗДЕЛИЯ ИЗГОТОВЛЕНЫ В КНР ПО ДИЗАЙНУ MORELLATO, ЭКСКЛЮЗИВ НА ИХ ПРОДАЖУ ПРИНАДЛЕЖИТ MORELLATO SPA С ЮРИДИЧЕСКИМ АДРЕСОМ VIA COMMERCIALE, 29 - 35010 FRATTE DI S. GIUSTINA IN COLLE (PD) ИТАЛИА – КОД РЕГ. В БЮРО УЧЕТА НДС 13442590157.

Указание	Рис. 1	Рис. 2	Рис. 3	Рис. 4	Рис. 5
Дно корпуса	Мойка, дождь, брызги	Душ	Купание	Плавание	Погружение без аппарата
Нет	Нет	Нет	Нет	Нет	Нет
водонепроницаемость 3 бар	Да	Нет	Нет	Нет	Нет
водонепроницаемость 5 бар	Да	Да	Да	Нет	Нет
водонепроницаемость 10 бар	Да	Да	Да	Да	Да
водонепроницаемость 20 бар	Да	Да	Да	Да	Да

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ



Согласно ст. 13 Постановления Правительства № 151 от 25 июля 2005 «Внедрение Директив 2002/95/ЕС, 2002/96/ЕС и 2003/108/ЕС по снижению применения опасных веществ в электрооборудовании и по утилизации отходов». Символ перечеркнутого бака на приборах означает, что по истечении срока службы изделия его следует сдавать в отходы отдельно. Пользователь должен сдавать отслужившие приборы в специальные центры дифференцированного сбора электронных и электротехнических отходов или вручать их продавцу при покупке новых аналогичных приборов в пропорции один к одному. Надлежащий дифференцированный сбор и последующая отправка отслуживших приборов на утилизацию, переработку и экологически совместимые свалки вносит вклад в снижение отрицательного воздействия на окружающую среду и на здоровье и способствует повторному применению материалов, из которых изготовлены приборы. Незаконное выбрасывание изделий пользователем наказуемо административными санкциями согласно Постановлению Правительства № 22/1997 (ст. 50 и последующие Пост. Прав. № 22/1997).

INTERNATIONAL WARRANTY CARD

Ref./Warranty n.

Sales date/Data de la vente/ Verkaufsdatum/ Data di vendita /
Fecha de venta/ Data de venda / お買い上げ日 / 销售日期Дата
продажи

Seller / Vendeurs / Verkäufer / Venditore / Vendedor / Vendedor /
販売店 / 推销点/ Продавец

Keep this document for those services covered by the warranty.

Conservez ce coupon pour bénéficié de la garantie.

Dieses Blatt für die Garantieleistungen aufbewahren.

Conserva questa carta per i servizi di garanzia.

Conserva este certificado para los servicios cubiertos por la garantía.

Fique como sta tarjeta para obter os serviços de garantia.

この保証書は保証サービスを受けるため、大切に保管してください。

请保留此条子为保修服务

Хранить этот документ для гарантийного обслуживания.

SECTOR
NO LIMITS

CE

SECTOR
NO LIMITS

42699040636